



Consejo Europeo

Bruselas, 24 de octubre de 2014  
(OR. en)

EUCO 169/14

CO EUR 13  
CONCL 5

#### **NOTA DE TRANSMISIÓN**

---

De: Secretaría General del Consejo  
A: Delegaciones  
Asunto: Consejo Europeo (23 y 24 de octubre de 2014)  
 Conclusiones

---

Adjunto se remite a las Delegaciones las conclusiones adoptadas por el Consejo Europeo en la reunión de referencia.

---

**I. MARCO DE ACTUACIÓN EN MATERIA DE CLIMA Y ENERGÍA HASTA EL AÑO 2030**

1. Se han hecho progresos considerables hacia la consecución de los objetivos de la UE en lo que atañe a la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero, la energía renovable y la eficiencia energética; estos objetivos tienen que haberse alcanzado plenamente en 2020 a más tardar. Sobre la base de los principios definidos en las Conclusiones del Consejo Europeo de marzo de 2014, el Consejo Europeo ha acordado hoy el marco de actuación de la Unión Europea en materia de clima y energía hasta el año 2030. La UE presentará, pues, su contribución, a más tardar durante el primer trimestre de 2015, dentro del plazo acordado en Varsovia por las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático para la celebración de un acuerdo global sobre el clima. El Consejo Europeo insta a todos los países a presentar objetivos y políticas ambiciosos con antelación suficiente respecto de la 21.ª Conferencia de las Partes que se celebrará en París. Volverá a examinar esta cuestión después de dicha Conferencia. El Consejo Europeo seguirá atentamente la evolución de todos los elementos del marco de actuación y continuará dando orientaciones estratégicas, si procede, en especial en lo que se refiere al consenso en relación con los sectores sujetos al régimen de comercio de derechos de emisión y los no sujetos a dicho régimen, las interconexiones y la eficiencia energética. La Comisión seguirá manteniendo un diálogo regular con las partes interesadas.

***Objetivo de reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero***

2. El Consejo Europeo ha refrendado el objetivo, vinculante para la UE, de reducir las emisiones de gases de efecto invernadero de la Unión por lo menos en un 40 % para 2030 con respecto a los valores de 1990. A tal fin:
  - 2.1 la UE cumplirá colectivamente el objetivo de la manera más eficaz posible en términos de coste, con reducciones en los sectores sujetos y no sujetos al régimen de comercio de derechos de emisión del 43 % y del 30 %, respectivamente, en 2030 en comparación con 2005;
  - 2.2 todos los Estados miembros participarán en este esfuerzo, conciliando consideraciones de equidad y solidaridad;

***Régimen de comercio de derechos de emisión de la Unión Europea***

- 2.3 El principal instrumento europeo para alcanzar este objetivo será un régimen de comercio de derechos de emisión (RCDE) reformado y que funcione correctamente, con un instrumento que establezca el mercado en consonancia con la propuesta de la Comisión. El factor anual de reducción del límite máximo de emisiones permitidas pasará del 1,74 % al 2,2 % a partir de 2021.
- 2.4 La asignación gratuita de derechos de emisión no desaparecerá; mientras otras economías importantes no realicen esfuerzos comparables, las medidas vigentes se mantendrán después de 2020 para evitar el riesgo de fugas de carbono debido a la política de lucha contra el cambio climático, a fin de proporcionar niveles adecuados de apoyo a sectores expuestos a problemas de pérdida de competitividad internacional. Los indicadores que registrarán las asignaciones gratuitas se revisarán periódicamente en función de los progresos tecnológicos en los sectores de actividad respectivos. Se tendrán en cuenta los costes tanto directos como indirectos de las emisiones de carbono, en consonancia con las normas de la UE sobre ayudas públicas, a fin de garantizar condiciones de competencia equitativas. A fin de mantener la competitividad internacional, es importante que las instalaciones más eficientes en estos sectores no tengan que asumir costes de carbono excesivos que den lugar a fugas de carbono. Las asignaciones futuras deberán garantizar una adaptación más adecuada a las variaciones de los niveles de producción en los diferentes sectores. Al mismo tiempo, se mantendrán plenamente los incentivos a la innovación industrial y no se incrementará la complejidad administrativa. Se tendrá en cuenta la necesidad de garantizar unos precios asequibles para la energía y de evitar beneficios sobrevenidos.
- 2.5 En este contexto, los Estados miembros con un PIB per cápita inferior al 60 % de la media de la UE podrán optar por seguir concediendo derechos de emisión gratuitos al sector de la energía hasta 2030. Después de 2020, el importe máximo concedido a título gratuito no debe ser superior al 40 % de los derechos atribuidos para subasta con arreglo al apartado 2.9 a los Estados miembros que se acojan a esta opción. Las modalidades actuales, incluida la transparencia, deben mejorarse para garantizar que los fondos se destinan a promover inversiones reales encaminadas a modernizar el sector energético, al tiempo que se evitan las distorsiones del mercado interior de la energía.

- 2.6 Se renovará el instrumento NER300 vigente, también para la captura y el almacenamiento de carbono y para las fuentes de energía renovables, ampliando su ámbito de aplicación a la innovación hipocarbónica en los sectores industriales e incrementando su dotación inicial a 400 millones de derechos de emisión (NER400). Podrán acogerse a este instrumento proyectos de inversión en todos los Estados miembros, incluidos proyectos de pequeña escala.
- 2.7 Se constituirá una nueva reserva del 2 % de los derechos del régimen de comercio de derechos de emisión de la UE para hacer frente a necesidades de inversión adicionales particularmente elevadas en Estados miembros con bajos niveles de renta (PIB per cápita<sup>1</sup> inferior al 60 % de la media de la UE). Esta reserva tendrá las siguientes características:
- los ingresos procedentes de la reserva se utilizarán para mejorar la eficiencia energética y modernizar los sistemas de energía de esos Estados miembros, a fin de proporcionar a sus ciudadanos una energía más limpia, segura y asequible;
  - la utilización de los fondos será totalmente transparente;
  - los derechos de emisión de la reserva se subastarán de acuerdo con los mismos principios y modalidades que los demás derechos de emisión;
  - la reserva servirá para crear un fondo que gestionarán los Estados miembros beneficiarios, con la participación del Banco Europeo de Inversiones (BEI) en la selección de los proyectos. Se preverán disposiciones simplificadas para los proyectos a pequeña escala. Hasta el 31 de diciembre de 2030 los fondos se distribuirán en un 50 % atendiendo a las emisiones verificadas y en un 50 % atendiendo al criterio del PIB, si bien la base para seleccionar los proyectos se revisará a más tardar a finales de 2024.
- 2.8 Por motivos de solidaridad, crecimiento e interconexión, el 10 % de los derechos de emisión sujetos al RCDE de la UE que subasten los Estados miembros se distribuirán entre aquellos países cuyo PIB per cápita no superase en 2013 el 90 % de la media de la UE.
- 2.9 El resto de los derechos se distribuirá entre todos los Estados miembros sobre la base de las emisiones verificadas, sin reducir la cuota de derechos de emisión que se vayan a subastar.

---

<sup>1</sup> Todas las referencias al PIB son al PIB de 2013, en euros, a precios de mercado.

### *Sectores no sujetos al RCDE*

- 2.10 Se mantendrá hasta 2030 el método de fijación de los objetivos nacionales de reducción para los sectores no sujetos al RCDE, aplicándose todos los elementos de la Decisión sobre reparto del esfuerzo para 2020 y efectuándose la distribución del esfuerzo sobre la base del PIB per cápita relativo. Todos los Estados miembros contribuirán a la reducción global de la UE en 2030 con objetivos de reducción comprendidos entre el 0 % y el 40 % en comparación con 2005.
- 2.11 Los objetivos para los Estados miembros cuyo PIB per cápita sea superior a la media de la UE se ajustarán en términos relativos atendiendo a la eficacia en relación con el coste, de modo justo y equilibrado.
- 2.12 Se incrementará significativamente la disponibilidad y utilización de los instrumentos de flexibilidad existentes dentro de los sectores no sujetos al RCDE para garantizar que el esfuerzo colectivo de la UE sea eficaz en términos de coste y que las emisiones per cápita converjan de aquí a 2030. Se establecerá una nueva flexibilidad para la consecución de los objetivos –para los Estados miembros cuyos objetivos nacionales de reducción superen de modo significativo la media de la UE y su potencial de reducción eficaz en términos de coste, así como para los Estados miembros que no tuvieron asignación gratuita para las instalaciones industriales en 2013– por medio de una reducción limitada y única de los derechos de emisión sujetos al RCDE, que se decidirá antes de 2020, protegiendo al mismo tiempo la previsibilidad y la integridad del medio ambiente.
- 2.13 Es importante reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y los riesgos relacionados con la dependencia de los combustibles fósiles en el sector del transporte. El Consejo Europeo invita por ello a la Comisión a que siga estudiando instrumentos y medidas que permitan plantear desde una perspectiva global y tecnológicamente neutra la promoción de la reducción de las emisiones y la eficiencia energética en el transporte, así como el transporte eléctrico y las fuentes de energía renovables en el transporte también a partir de 2020. El Consejo Europeo pide que se adopte con rapidez la Directiva por la que se establecen métodos de cálculo y requisitos de notificación de conformidad con la Directiva 98/70/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, relativa a la calidad de la gasolina y el gasóleo. Recuerda asimismo que, con arreglo a la legislación vigente, un Estado miembro puede optar por incluir en el RCDE el sector del transporte.

2.14 Deben reconocerse los múltiples objetivos del sector de la agricultura y el uso de la tierra, con su inferior potencial de mitigación, así como la necesidad de garantizar la coherencia entre los objetivos de la UE en materia de seguridad alimentaria y de cambio climático. El Consejo Europeo invita a la Comisión a que estudie la mejor manera de fomentar la intensificación sostenible de la producción alimentaria, a la vez que se optimiza la contribución del sector a la mitigación de la emisión de gases de efecto invernadero y al secuestro de tales gases, incluida la vía de la forestación. Se definirá tan pronto como las condiciones técnicas lo permitan, y en cualquier caso antes de 2020, una política que permita incluir el uso de la tierra, el cambio de uso de la tierra y la silvicultura en el marco de actuación hasta 2030 para la mitigación de las emisiones de gases de efecto invernadero.

### ***Fuentes de energía renovables y eficiencia energética***

3. Se fija para la UE el objetivo de que la cuota de energías renovables dentro del consumo total de energía de la UE en 2030 sea como mínimo del 27 %. Este objetivo será vinculante a escala de la UE. Se cumplirá mediante contribuciones de los Estados miembros, que se registrarán por la necesidad de alcanzar colectivamente el objetivo de la UE, sin impedir que los Estados miembros fijen sus propios objetivos nacionales más ambiciosos y apoyen su consecución, en consonancia con las directrices sobre ayudas públicas, y también teniendo en cuenta su respectivo grado de integración en el mercado interior de la energía. La integración de niveles cada vez mayores de energías renovables intermitentes requiere un mercado interior de la energía más interconectado y un respaldo adecuado, que debe coordinarse según sea necesario a nivel regional.

Se fija a escala de la UE un objetivo indicativo consistente en que la eficiencia energética mejore al menos en un 27 % en 2030 con respecto a las previsiones de consumo energético futuro sobre la base de los criterios actuales. Se alcanzará de manera eficaz en términos de coste y respetará plenamente la eficacia de la contribución del RCDE a los objetivos generales relativos al clima. Se revisará antes de 2020, teniendo en mente un nivel del 30 % para la UE. La Comisión propondrá sectores prioritarios en los que puedan cosecharse ganancias significativas de eficiencia energética, y formas de lograrlas a nivel de la UE, y la UE y los Estados miembros centrarán su labor reglamentaria y de financiación en esos sectores.

Estos objetivos deberán alcanzarse respetando plenamente la libertad de los Estados miembros para determinar su combinación energética. Los objetivos no se traducirán en objetivos vinculantes a nivel nacional. Cada Estado miembro será libre de fijar sus propios objetivos nacionales más elevados.

***Realizar un mercado interior de la energía que funcione plenamente y esté plenamente conectado***

4. El Consejo Europeo ha señalado la capital importancia de dotarse de un mercado interior de la energía que funcione plenamente y esté plenamente conectado. Recordando las Conclusiones de marzo de 2014 sobre la realización de este mercado, el Consejo Europeo ha destacado que es preciso movilizar todos los medios para alcanzar tal objetivo con urgencia. Después de 2020 seguirá siendo prioritario evitar las interconexiones inadecuadas de los Estados miembros con las redes europeas de gas y electricidad y garantizar el funcionamiento sincrónico de los Estados miembros dentro de las redes continentales europeas, tal como prevé la Estrategia Europea de Seguridad Energética. En este contexto, el Consejo Europeo ha decidido lo siguiente:
- la Comisión Europea, respaldada por los Estados miembros, tomará medidas urgentes para alcanzar un objetivo mínimo del 10 % de las interconexiones de electricidad existentes con carácter de urgencia y a más tardar en 2020, al menos para los Estados miembros que no hayan logrado un nivel mínimo de integración en el mercado interior de la energía, que son los Estados Bálticos, Portugal y España, y para los Estados miembros que constituyen el principal punto de acceso de estos Estados al mercado interior de la energía. La Comisión supervisará los avances e informará al Consejo Europeo en relación con todas las posibles fuentes de financiación, incluso las posibilidades de financiación de la UE, para garantizar el cumplimiento de dicho objetivo del 10 %. En este sentido, el Consejo Europeo invita a la Comisión a que presente propuestas, si procede, incluso sobre financiación, dentro de los límites de los instrumentos pertinentes del marco financiero plurianual. Recordando las Conclusiones de los Consejos Europeos de marzo y junio, en los que se destacó la necesidad de garantizar la plena participación de todos los Estados miembros en el mercado interior de la energía, la Comisión informará de ello regularmente al Consejo Europeo, con la finalidad de alcanzar un objetivo del 15 % en 2030, tal como propone la Comisión. Ambos objetivos se alcanzarán mediante la ejecución de proyectos de interés común;

- los Estados miembros y la Comisión facilitarán la ejecución de los proyectos de interés común, incluidos los que se definen en la Estrategia Europea de Seguridad Energética que conectan, en particular, los Estados Bálticos, España y Portugal con el resto del mercado interior de la energía, y velarán por que tengan la máxima prioridad y se finalicen a más tardar en 2020. Se prestará especial atención a las partes más remotas o peor conectadas del mercado único, como Malta, Chipre y Grecia. En ese contexto, el Consejo Europeo acoge con satisfacción, como primer paso, la reciente estrategia común de los gestores de redes de transporte de desarrollar las interconexiones de la Península Ibérica con el mercado interior de la electricidad, con proyectos concretos destinados a aumentar la capacidad. El Consejo Europeo insta a ejecutar la estrategia y anima a los gestores de redes de transporte y a las autoridades de regulación a incluir los correspondientes proyectos en los próximos planes decenales de desarrollo de la red;
- en los casos en que la ejecución de estos proyectos no sea suficiente para alcanzar el objetivo del 10 %, se definirán nuevos proyectos, que se añadirán con carácter prioritario a la lista de proyectos de interés común en la próxima revisión de esta y que se ejecutarán con rapidez. Estos proyectos deberán ser cofinanciados por la UE. Se invita a la Comisión a presentar, antes del Consejo Europeo de marzo de 2015, una comunicación sobre la manera más idónea de alcanzar efectivamente el mencionado objetivo.



### *Seguridad energética*

5. Recordando sus Conclusiones de junio de 2014, el Consejo Europeo ha refrendado nuevas medidas destinadas a reducir la dependencia energética de la UE y a aumentar su seguridad energética tanto en electricidad como en gas. Moderar la demanda energética mejorando la eficiencia energética contribuirá también a este objetivo. El Consejo Europeo ha tomado nota del informe de la Presidencia sobre la seguridad energética<sup>1</sup>. Ha acogido positivamente el informe de la Comisión sobre medidas inmediatas para aumentar la capacidad de resistencia de la UE ante una posible interrupción grave del suministro el próximo invierno. Este informe presenta un panorama completo de la solidez del sistema energético europeo (pruebas de resistencia). En este contexto, el Consejo Europeo se ha congratulado de las contribuciones de todos los Estados miembros, de los principales actores en el ámbito de la energía y de los países vecinos y socios. El Consejo Europeo también ha reconocido que la seguridad energética de la UE puede incrementarse recurriendo a recursos autóctonos y a tecnologías hipocarbónicas seguras y sostenibles.

El Consejo Europeo ha convenido en los siguientes puntos:

- llevar a cabo proyectos críticos de interés común en el sector del gas, como el Corredor Norte-Sur, el Corredor Meridional de Gas y la promoción de una nueva plataforma gasística en Europa Meridional, así como proyectos de infraestructuras clave para aumentar la seguridad energética de Finlandia y los Estados Bálticos, a fin de garantizar la diversificación de los suministradores de energía y de las rutas de suministro y garantizar el funcionamiento del mercado;
- mejorar las disposiciones previstas para utilizar mejor las capacidades de regasificación y almacenamiento del gas en la red a fin de afrontar mejor las situaciones de emergencia;
- invitar a la Comisión a que intensifique su apoyo para garantizar una mejor coordinación de los esfuerzos que se están realizando con el fin de finalizar proyectos críticos de interés común y a que desarrolle acciones concretas, como la prestación de asesoramiento técnico o la creación de grupos de trabajo multilaterales sobre interconectores específicos con los Estados miembros afectados para resolver con prontitud problemas de ejecución;

---

<sup>1</sup> Doc. 13788/14.

- racionalizar los procedimientos administrativos nacionales de acuerdo con las orientaciones de la Comisión y seguir desarrollando una política de protección de las infraestructuras energéticas críticas, también frente a riesgos relacionados con las tecnologías de la información y las comunicaciones;
- a fin de aumentar la capacidad de negociación de la UE en las negociaciones energéticas, hacer pleno uso de la Decisión por la que se establece un mecanismo de intercambio de información con respecto a los acuerdos intergubernamentales entre los Estados miembros y terceros países en el sector de la energía, en particular en lo que se refiere a las disposiciones normalizadas y a la asistencia de la Comisión en las negociaciones;
- animar a los Estados miembros y las empresas implicadas a proporcionar la información pertinente a la Comisión y a recabar su apoyo a lo largo de las negociaciones, también en relación con las evaluaciones previas de la compatibilidad de los acuerdos intergubernamentales con la legislación de la UE y sus prioridades de seguridad energética;
- seguir reforzando la Comunidad de la Energía, cuyo objetivo es hacer extensivo el acervo de la UE en materia de energía a los países candidatos a la adhesión y países vecinos, teniendo en cuenta las inquietudes de la UE en materia de seguridad del abastecimiento;
- hacer uso de los instrumentos de política exterior de la UE y de los Estados miembros para transmitir mensajes coherentes sobre la seguridad energética, sobre todo a los socios estratégicos y los principales suministradores de energía.

El Consejo Europeo volverá a tratar el tema de la seguridad energética en 2015 para evaluar los progresos realizados.

### **Gobernanza**

6. El Consejo Europeo ha convenido en que se desarrolle un sistema de gobernanza fiable y transparente, sin cargas administrativas innecesarias, para contribuir a garantizar que la UE alcance sus objetivos de política energética, dejando la flexibilidad necesaria a los Estados miembros y respetando plenamente la libertad de estos para determinar su combinación energética. Este sistema de gobernanza:
  - 6.1 se basará en los pilares existentes, como los programas nacionales de lucha contra el cambio climático, los planes nacionales sobre energías renovables y la eficiencia energética. Se racionalizarán y agruparán los elementos referentes a la planificación y a la presentación de informes, que actualmente están separados;

- 6.2 potenciará el papel y los derechos de los consumidores, la transparencia y previsibilidad para los inversores, en particular mediante el seguimiento sistemático de los indicadores clave a efectos de un sistema energético asequible, seguro, competitivo, protegido y sostenible;
- 6.3 facilitará la coordinación de las políticas energéticas nacionales y fomentará la cooperación regional entre Estados miembros.

El Consejo Europeo recuerda su objetivo de construir una Unión de la Energía que permita garantizar una energía asequible, segura y sostenible, tal y como se expone en la Agenda Estratégica, y evaluará regularmente los progresos realizados hacia la consecución de dicho objetivo.

## **II. CUESTIONES ECONÓMICAS**

- 7. La situación económica y del empleo sigue siendo nuestra máxima prioridad. Los últimos datos macroeconómicos son decepcionantes, ya que muestran un crecimiento lento del PIB y la persistencia de niveles de desempleo muy elevados en gran parte de Europa, así como tasas de inflación excepcionalmente bajas. Esto pone de manifiesto que urge aplicar con prontitud medidas que impulsen el empleo, el crecimiento y la competitividad y medidas destinadas a capacitar y proteger a los ciudadanos de la Unión, tal como se indica en la Agenda estratégica para la Unión en tiempos de cambio. Las reformas estructurales y el saneamiento de las finanzas públicas son condiciones clave para la inversión. A tal fin, el Consejo Europeo ha invitado a la Comisión, al Consejo y a los Estados miembros a que plasmen sin demora estas orientaciones en medidas de actuación concretas.

8. Para sentar las bases de una recuperación económica fuerte y duradera, Europa debe invertir en su futuro. La escasa inversión de hoy menoscaba el potencial de crecimiento de mañana. El Consejo Europeo apoya la intención de la Comisión entrante de poner en marcha una iniciativa que movilice 300 000 millones de euros de inversiones adicionales procedentes de fuentes públicas y privadas, durante el periodo comprendido entre 2015 y 2017. Tenemos que promover la plena utilización de todos los recursos existentes y asignados de la UE. El Consejo Europeo se ha congratulado de la creación de un grupo de trabajo dirigido por la Comisión y el Banco Europeo de Inversiones, cuya función será determinar medidas concretas para impulsar la inversión, definiendo en particular una cartera de proyectos de interés europeo potencialmente viables que puedan realizarse a corto y medio plazo. Ha invitado a la Comisión y al Consejo a promover sin demora esta iniciativa de inversión, cooperando estrechamente con el BEI en particular, y a presentar un informe al respecto al Consejo Europeo de diciembre.
9. Los progresos realizados en lo que respecta a la creación de la unión bancaria han contribuido a que las condiciones de los mercados financieros registren mejoras significativas. Dotándonos de un sistema bancario europeo resistente, bien supervisado y reglamentado contribuiremos a apoyar la recuperación económica. A este respecto, el Consejo Europeo se congratula de la puesta en marcha del Mecanismo Único de Supervisión el 4 de noviembre de 2014.

### **III. OTRAS CUESTIONES**

#### ***Ébola***

10. El Consejo Europeo está profundamente preocupado por la continua propagación del virus del Ébola en África occidental y por el creciente número de personas infectadas y fallecidas por su causa. Ha aplaudido la labor realizada por los gobiernos de los países afectados y por las organizaciones no gubernamentales, que están respondiendo a un desafío sanitario sin precedentes. El Consejo Europeo ha expresado también su profundo agradecimiento a los trabajadores sanitarios por su generosa dedicación en esta crisis y por su valentía y profesionalidad.

11. Sumando sus fuerzas a las de las Naciones Unidas, organizaciones regionales y otros interlocutores importantes, la Unión Europea y sus Estados miembros han estado en la vanguardia del esfuerzo internacional por aportar una respuesta de emergencia que ofrezca las capacidades fundamentales, como personal especializado, laboratorios móviles habilitados para el ébola, centros de tratamiento y medios de transporte aéreos y terrestres en el marco de la Respuesta Global de la UE. La financiación de la Unión Europea y de sus Estados miembros asciende ya a más de 600 millones de euros. En la última sesión del Consejo de Asuntos Exteriores y en la reunión de los Ministros de Sanidad de la UE se ha perfilado mejor la actuación de la Unión. El Consejo Europeo insta ahora a aplicar con rapidez las conclusiones alcanzadas durante dichas reuniones.
12. Es precisa una respuesta duradera, coordinada y más enérgica para invertir las tendencias actuales. Hay que prestar más ayuda para intensificar la actuación sobre el terreno, en particular en lo que se refiere a la atención y al equipo médicos, pero también al cribado de viajeros a la salida. El Consejo Europeo se ha congratulado del compromiso de los Estados miembros de aumentar la asistencia económica, con lo que la financiación total ascenderá a 1 000 millones de euros. Por otra parte, los Estados miembros se han comprometido a aumentar el envío de personal médico y de apoyo a la región. Los Estados miembros y la Comisión han convenido también en garantizar una atención adecuada a los trabajadores sanitarios internacionales dentro de los recursos disponibles, de modo que reciban el tratamiento que necesiten, si ha lugar previa evacuación médica. Por otra parte, es prioritario utilizar el Centro Europeo de Coordinación de la Respuesta a Emergencias como mecanismo de centralización para el envío de especialistas sanitarios voluntarios.
13. La magnitud de la epidemia constituye una amenaza no solo para la economía y la estabilidad de los países afectados, sino para la región en su conjunto. El Consejo Europeo pide a la Alta Representante y a la Comisión que elaboren un plan de medidas que permitan afrontar las repercusiones políticas, económicas y de seguridad globales de la crisis del ébola en África occidental.
14. La manera más eficaz de impedir un brote grave de la enfermedad en otros lugares consiste en ayudar a África occidental hacer frente a la crisis. Al mismo tiempo, ahora que se están confirmando los primeros casos de infección por ébola en Europa, es de la máxima importancia garantizar la preparación interna de la UE y seguir tomando medidas para proteger a los países de la Unión y a sus ciudadanos, en particular mediante medidas cautelares que reduzcan los riesgos de contagio, incluidas medidas preventivas coordinadas dentro de la Unión como el intercambio de datos y de información sobre las prácticas idóneas, la formación del personal sanitario y, cuando corresponda, el cribado de viajeros a la entrada.

15. A fin de seguir reforzando la capacidad de la UE para responder al ébola, la UE ha nombrado al Comisario entrante, Christos Stylianides, Coordinador para el Ébola. Con la asistencia del Centro Europeo de Coordinación de la Respuesta a Emergencias, trabajará con las instituciones de la UE, los Estados miembros, las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales y partes interesadas.
16. El Consejo Europeo invita al Presidente de la Comisión y a la Alta Representante a que le informen en su próxima sesión de las medidas adoptadas para hacer frente a la crisis del ébola.

### ***Ucrania***

17. Recordando sus Conclusiones del 30 de agosto, el Consejo Europeo ha expresado su satisfacción por el Protocolo de Minsk del 5 de septiembre y por el Memorándum de Minsk del 19 de septiembre, con los que se han dado sendos pasos hacia una solución política duradera a la crisis, solución que debe basarse en el respeto de la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania. Espera que las partes se adhieran plenamente a los compromisos contraídos en los documentos de Minsk y les den cumplimiento con rapidez, en particular en lo que respecta a la plena aplicación del alto el fuego, el establecimiento de disposiciones completas de control de las fronteras y la celebración de elecciones anticipadas en las regiones de Donetsk y Luhansk, de conformidad con la legislación de Ucrania. Considera que la celebración de las elecciones "presidenciales" y "parlamentarias" convocadas por las autoridades autoproclamadas sería contraria al espíritu y a la letra del Protocolo de Minsk, y sus resultados no serían reconocidos. El Consejo Europeo reitera su llamamiento para que se permita un acceso inmediato, seguro y sin restricciones al lugar donde se estrelló el MH17.
18. La Unión Europea espera que la Federación de Rusia respete la soberanía nacional y la integridad territorial de Ucrania y contribuya a la estabilización política y la recuperación económica del país. El Consejo Europeo reitera que no va a reconocer la anexión ilegal de Crimea. La Federación de Rusia debe asumir sus responsabilidades en lo que se refiere a la plena aplicación de los acuerdos de Minsk. En particular, las autoridades rusas deben evitar todo movimiento de tropas, armas o combatientes desde su territorio hacia Ucrania. Deben ejercer su influencia para garantizar que los separatistas cumplan de buena fe las obligaciones asumidas en Minsk. La Federación de Rusia debe apoyar asimismo los esfuerzos de verificación de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE).

19. La Unión Europea y sus Estados miembros siguen estando plenamente resueltos a apoyar una solución política a la crisis de Ucrania, incluso aportando contribuciones para aumentar la capacidad de supervisión de la OSCE, incrementando la asistencia humanitaria que prestan y animando y ayudando a Ucrania en su proceso de reformas, en particular en relación con la descentralización y la protección de los derechos de las personas pertenecientes a minorías nacionales. El Consejo Europeo se ha congratulado de que el Acuerdo de Asociación vaya a empezar a aplicarse con carácter provisional en breve. Ha subrayado la importancia de que la Federación de Rusia, Ucrania y la Unión Europea respeten estrictamente los compromisos que han quedado plasmados en la Declaración Ministerial Conjunta del 12 de septiembre.
20. De cara a las elecciones parlamentarias del 26 de octubre, el Consejo Europeo reitera su voluntad de apoyar la labor de reforma política y económica de Ucrania, sin olvidar el sector de la energía, en consonancia con los compromisos que ambas partes han asumido a través del Acuerdo de Asociación.
21. El Consejo Europeo ha expresado su satisfacción por los progresos realizados en la solución de la crisis energética en Ucrania. Espera con interés la finalización de las negociaciones trilaterales en curso entre la Federación de Rusia, Ucrania y la Comisión Europea.
22. El Consejo Europeo ha recordado las anteriores decisiones de la UE sobre medidas restrictivas. Seguirá observando con atención la situación en Ucrania a fin de dar nuevas orientaciones si es necesario.

### ***República de Moldavia***

23. El Consejo Europeo espera con interés la celebración, el próximo 30 de noviembre, de las elecciones parlamentarias en la República de Moldavia, con las que se da otro paso importante en la aproximación de la República de Moldavia a Europa, tras la reciente aplicación provisional del Acuerdo de Asociación. Espera que las próximas elecciones parlamentarias sean libres y justas, y recomienda que las autoridades de Moldavia cooperen estrechamente con los observadores electorales internacionales. En este contexto, todas las fuerzas políticas deben realizar campañas electorales abiertas y limpias.

### ***Chipre***

24. El Consejo Europeo ha expresado su honda preocupación por el resurgimiento de las tensiones en el Mediterráneo oriental y ha instado a Turquía a demostrar moderación y a respetar la soberanía de Chipre sobre su mar territorial y los derechos soberanos de Chipre en su zona económica exclusiva. El Consejo Europeo ha recordado la declaración de la Comunidad Europea y de sus Estados miembros de 21 de septiembre de 2005, y en particular que el reconocimiento de todos los Estados miembros es un elemento esencial del proceso de adhesión. En las circunstancias actuales, el Consejo Europeo considera que es más importante que nunca garantizar un clima positivo de modo que puedan reanudarse las negociaciones para una solución global al problema de Chipre.

### ***Estrategia de la Unión Europea para la Región del Adriático y del Jónico***

25. El Consejo Europeo ha refrendado la Estrategia de la Unión Europea para la Región del Adriático y del Jónico y ha pedido a todas las partes implicadas que la pongan en práctica sin demora, con arreglo a lo indicado en las Conclusiones del Consejo del 29 de septiembre de 2014.

### ***Cuestiones institucionales***

26. El Consejo Europeo ha adoptado la Decisión por la que se nombra a la Comisión Europea.
-